

Βουκουρέστι, 12 Φεβρουαρίου 2000

ΤΡΙΤΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΑΡΧΗΓΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ
ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Στο περιθώριο των εργασιών της 3^{ης} Συνάντησης Αρχηγών Κρατών και Κυβερνήσεων της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (της 3^{ης} Διαβαλκανικής Διάσκεψης Κορυφής), που πραγματοποιείται σήμερα στη ρουμανική πρωτεύουσα, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης είχε σήμερα το πρωί συναντήσεις με τους ομολόγους του της ΠΓΔΜ Λιούπτσο Γκεοργέβσκι, της Ρουμανίας Μούγκουρ Ισαρέσκου και της Τουρκίας Μπουλέντ Ετζεβίτ.

Στις 8.30 το πρωί συναντήθηκε, στο ξενοδοχείο όπου διαμένει, με τον κ. Γκεοργιέφσκι. Η συνάντηση διήρκεσε 30 λεπτά της ώρας και σε αυτή μετείχε, επίσης, ο υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου.

Στις 9.00 το πρωί, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης επισκέφθηκε, στο γραφείο του στο κτήριο της ρουμανικής κυβέρνησης, τον Πρωθυπουργό της Ρουμανίας Μούγκουρ Ισαρέσκου και είχε μαζί του συνομιλία διάρκειας περίπου 45 λεπτών. Στη συνάντηση μετείχε, επίσης, ο υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου. Μετά τη συνάντηση οι δύο Πρωθυπουργοί προέβησαν σε δηλώσεις.

(Ανεπίσημη μετάφραση από τη ρουμανική γλώσσα)

Μ.ΙΣΑΡΕΣΚΟΥ: Είχα μια πολύ καλή συνάντηση με τον Πρωθυπουργό της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Σημίτη. Συζητήσαμε τόσο διμερή, όσο και πολυμερή θέματα για τη συνεργασία στην περιοχή.

Οι σχέσεις των δύο χωρών σε όλους τους τομείς (τον πολιτικό, τον οικονομικό, το στρατιωτικό) είναι άριστες.

Αναφέρθηκα και στις πολιτιστικές σχέσεις των δύο χωρών, που είναι επίσης εξαιρετικές και προωθούνται περαιτέρω με την παραδοσιακή συνεργασία Ελλήνων και Ρουμάνων. Εξάλλου, οι δύο χώρες έχουν μια μακρόχρονη κοινή ιστορία και στον τομέα αυτό. Ζήσαμε μαζί, Έλληνες και Ρουμάνοι, στο χώρο αυτό. Εγώ γεννήθηκα στο Δραγατσάνι, μια πόλη που είναι φορτωμένη από κοινή ιστορία και παράδοση.

Καταλήξαμε στο συμπέρασμα πως το κύριο πράγμα που πρέπει τώρα να κάνουμε είναι να αφήσουμε τους επιχειρηματίες των δύο χωρών να εργαστούν ελεύθερα, στο πλαίσιο ενός κλίματος σταθερότητας και σαφών νομοθετικών ρυθμίσεων. Κάτι που

εξάλλου αποτελεί και το πρόγραμμα της ρουμανικής κυβέρνησης και αυτό αποτελεί πρώτιστο καθήκον μας. Εμείς έχουμε ξεκινήσει αυτή τη διαδικασία και πιστεύουμε ότι θα επανακτήσουμε την εμπιστοσύνη των ξένων επενδυτών, συμπεριλαμβανομένων και των Ελλήνων, πράγμα που θα αποβεί προς όφελος και των δύο πλευρών. Συζητήσαμε και θέματα οικονομικά, δημοσιονομικά. Προσβλέπω στην βοήθεια των Ελλήνων φίλων μας προς δραστική μείωση του πληθωρισμού αφενός και επιτάχυνση του ρυθμού οικονομικής ανάπτυξης στη χώρα μας αφετέρου.
Σας ευχαριστώ, κύριε Πρωθυπουργέ.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Είχαμε μια πολύ φιλική, εγκάρδια συνομιλία, που αφορούσε τόσο τις διμερείς σχέσεις, όσο και την πορεία της περιοχής στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις ευρωπαϊκές δομές.

Επιβεβαιώνω τα όσα είπε ο κ. Πρωθυπουργός της Ρουμανίας, ότι δηλαδή οι διμερείς σχέσεις μας είναι πάρα πολύ καλές σε όλα τα επίπεδα.

Η Ελλάδα έχει μια σταθερή πολιτική, όσον αφορά τη σχέση με τη Ρουμανία και τις υπόλοιπες χώρες των Βαλκανίων. Θέλει οι χώρες αυτές να συμμετάσχουν στις διαδικασίες της ευρωπαϊκής ενοποίησης. Γι αυτό θέλουμε να δημιουργήσουμε τις προϋποθέσεις και να συμβάλουμε στις διαδικασίες εκείνες, που θα διευκολύνουν αυτό το στόχο: Η περιοχή να διαδραματίζει ένα ρόλο στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Πέρα από την πολιτική σταθερότητα, μια απαραίτητη προϋπόθεση είναι και η οικονομική πρόοδος και η οικονομική ανάπτυξη. Θέλω γι αυτό να χαιρετίσω την πολιτική, που ακολουθεί η νέα ρουμανική κυβέρνηση. Πολιτική, η οποία οδηγεί στη σταθεροποίηση της οικονομίας και την αύξηση του ρυθμού ανάπτυξης. Αυτή η πολιτική δημιουργεί τις συνθήκες για να υπάρξει, τώρα που έχουν ξεκινήσει οι διαπραγματεύσεις για τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ένα πολύ καλύτερο πλαίσιο για τις διαπραγματεύσεις αυτές.

Εγώ θέλω να διαβεβαιώσω τον κ. Πρωθυπουργό και το ρουμανικό λαό ότι όσον αφορά την Ελλάδα, θα συμβάλουμε σε αυτή την προσπάθεια, γιατί η πρόοδος που θα επιτευχθεί εδώ είναι πρόοδος της περιοχής και ωφελεί όλους μας.

Η Ελλάδα (όπως και σε άλλες περιπτώσεις στα Βαλκάνια) και εδώ θα προσπαθήσει, με τη συμπαράστασή της, να προωθήσει την ανάπτυξη όλης της περιοχής.

Σας ευχαριστώ πολύ.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Στις 10 το πρωί, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης συναντήθηκε στο «Palatul Parlamentului» (το κτήριο όπου λαμβάνουν χώρα οι εργασίες της 3^{ης} Συνάντησης Κορυφής των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης) και λίγο πριν την έναρξη των εργασιών της Συνάντησης Κορυφής, με τον Πρωθυπουργό της Τουρκίας Μπουλέντ Ετζεβίτ. Η συνάντηση διήρκεσε 15 λεπτά της ώρας και σε αυτή μετείχαν, επίσης, οι ύπουργοί Εξωτερικών των δύο χωρών Γιώργος Παπανδρέου και Ισμαήλ

Τζεμ. Μετά τη συνάντηση, οι δύο Πρωθυπουργοί προέβησαν σε σύντομες δηλώσεις προς τους δημοσιογράφους.

M. ETZEBIT: Μιλήσαμε για τα βήματα που έγιναν την περασμένη περίοδο για να υπάρχει μια πιο κοντινή συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών μας. Αισθανόμαστε ευτυχία για τα μέχρι στιγμής επιτευχθέντα αποτελέσματα. Ευχαριστούμε για τις προσπάθειές τους, τους υπουργούς Εξωτερικών των δύο χωρών μας Γιώργο Παπανδρέου και Ισμαήλ Τζεμ. Μιλήσαμε ακόμη για κοινά θέματα, που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση.

K. ΣΗΜΙΤΗΣ: Όπως γνωρίζετε, οι δύο υπουργοί μας των Εξωτερικών είχαν συναντήσεις, την τελευταία περίοδο. Κάναμε ανασκόπηση των επαφών που είχαν και βρήκαμε την εξέλιξη πολύ θετική. Συμφωνήσαμε ότι θα πρέπει να συνεχίσουμε προς αυτή την κατεύθυνση, όπως επίσης πρέπει να κοιτάξουμε ορισμένα άλλα κοινά προβλήματα.

Η Τουρκία είναι υποψήφια προς ένταξη χώρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Ελλάδα είχε δηλώσεις προ καιρού ότι συμφωνεί με την ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας και θέλει να τη βοηθήσει προς αυτή την κατεύθυνση. Γι αυτό έχουμε να συζητήσουμε όλα αυτά τα θέματα, που αφορούν την υποψηφιότητα της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και την εξέλιξη των σχέσεων στην περιοχή με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης έφθασε χθες (11.2.2000) στη ρουμανική πρωτεύουσα, προκειμένου να μετάσχει στην Τρίτη Διαβαλκανική Συνάντηση Κορυφής. Μόλις αφίχθη στο Αεροδρόμιο Οτοπένι του Βουκουρεστίου, μετέβη στο χώρο όπου βρίσκεται το μοιραίο FALCON και εναπέθεσε επτά κόκκινα τριαντάφυλλα στα φτερά του αεροσκάφους, αποτίοντας φόρο τιμής στον αείμνηστο Γιάννο Κρανιδιώτη και τα άλλα έξι θύματα της αεροπορικής τραγωδίας του παρελθόντος Σεπτεμβρίου.

Στη συνέχεια, ο Πρωθυπουργός κατευθύνθηκε προς την αίθουσα επισήμων του αεροδρομίου, όπου τον ανέμεναν Έλληνες φοιτητές που φοιτούν στο Βουκουρέστι. Ο Αντιπρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Φοιτητών Βουκουρεστίου Γιώργος Μαρακάκης καλωσορίζοντας τον Πρωθυπουργό είπε τα εξής:

«Κύριε Πρωθυπουργέ, στο πρόσωπό σας βλέπουμε τον ηγέτη, ο οποίος δρομολόγησε τα πράγματα στην ευρωπαϊκή τους τροχιά για την Ελλάδα. Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα συνεχίσετε και εμείς θα βοηθήσουμε, ώστε και μετά τις 9 Απριλίου να ξανάρθετε από την ίδια θέση».

Ο Πρωθυπουργός απευθυνόμενος προς τους φοιτητές είπε τα εξής:

«Σας ευχαριστώ πολύ.

Η προσπάθεια, την οποία καταβάλλουμε, είναι μια προσπάθεια που κάνουμε όλοι, μαζί με τον ελληνικό λαό, γιατί το αποτέλεσμα δεν μπορεί να επιτευχθεί, παρά αν όλοι συνεισφέρουν. Και πραγματικά, τα χρόνια αυτά, συνεισέφεραν πολύ, πάρα πολύ, όλοι.

Και βέβαια, ξέρετε -και η παρουσία σας το δείχνει- ότι έχουμε πολλά να κάνουμε ακόμη. Και έχουμε, προπαντός, μεταξύ άλλων, να στήσουμε και ένα σύστημα παιδείας τέτοιο, ώστε όλοι να μπορούν να βρίσκουν τη μόρφωση που θέλουν στον τόπο μας. Και αυτό είναι μέσα στον προγραμματισμό μας και θα το πετύχουμε. Υπάρχει, βέβαια, δρόμος ακόμη, ώστε να εξομαλύνουμε καταστάσεις, όπως υπάρχουν σήμερα, αλλά σας διαβεβαιώνω πως αυτό θα γίνει.

Εύχομαι εδώ που είστε σε μια φιλόξενη χώρα να συνεχίσετε με επιτυχία και θα δούμε μαζί τα όποια προβλήματα.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Κατόπιν Ο Πρωθυπουργός δέχθηκε στο ξενοδοχείο όπου διαμένει αντιπροσωπεία της Ένωσης Ελλήνων Ρουμανίας (στη Ρουμανία ζουν περίπου 20.000 Έλληνες) με επικεφαλής τον πρόεδρό της Σωτήρη Φωτόπουλο, που του εξέθεσαν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν σήμερα οι Έλληνες στη Ρουμανία.

Εν συνεχεία, ο Πρωθυπουργός δέχθηκε το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Ελλήνων Φοιτητών Βουκουρεστίου, που του εξέθεσαν τα προβλήματά τους και ιδιαίτερα το θέμα της αναγνώρισης των πτυχίων τους από το ΔΙΚΑΤΣΑ, όπου το πρόβλημα κυρίως εντοπίζεται στους φοιτητές της Ιατρικής. Στη Ρουμανία φοιτούν 6.000 Έλληνες φοιτητές, εξ ων 4.000 στις Ιατρικές Σχολές της χώρας.